



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 1 / 11

1. Identyfikacja mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

1.1. Identyfikator produktu

P 313 Planta[®] Soft

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania mieszaniny oraz zastosowania odradzone

Rozcieńczany w wodzie środek czyszczący, do profesjonalnego stosowania według instrukcji podanych w karcie technicznej.

Kategorie procesów (objaśnienia patrz sekcja 16): PROC 8, PROC 10.

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

Producent: BUZIL-Werk Wagner GmbH & Co. KG Fraunhofer Str. 17 D-87700 Memmingen - Niemcy Tel. + 49 (0) 8331 / 930-6 Fax + 49 (0) 8331 / 930-880 Email labor@buzil.de www.buzil.com	Adres kontaktowy w Polsce: BUZIL POLSKA Sp. z o. o. ul. Szewska 8 PL- 50-122 Wrocław Tel. 071-3766031 Fax 071-3766045 Email biuro.polska@buzil.de
--	---

1.4. Numer telefonu alarmowego

+ 49 (0) 8331 / 930-730



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 2 / 11

2. Identyfikacja zagrożeń

2.1. Klasyfikacja mieszaniny

Produkt nie spełnia kryteriów klasyfikacji jako *drażniący* ani *szkodliwy* według dyrektywy 1999/45/WE. Mimo to, jego zawartość niebezpiecznych składników może spowodować pewne efekty wymienione w rozdziale 11..

Produkt nie podtrzymuje palenia. Dlatego nie wymaga klasyfikacji jako *R 10 - Produkt łatwo palny* mimo temperatury zapłonu poniżej 55 °C.

2.2. Elementy oznakowania (według 1999/45/WE)

Mimo że produkt nie jest sklasyfikowany jako niebezpieczny, zalecamy przestrzegać rad dotyczących bezpiecznego stosowania.

S 2 Chronić przed dziećmi.

S 46 W razie połknięcia niezwłocznie zasięgnij porady lekarza - pokaż opakowanie lub etykietę.

2.3. Inne zagrożenia

Produkt nie zawiera substancji zidentyfikowanych według 1907/2006/WE załącznik XIII jako trwałe, wykazujące zdolność do bioakumulacji i toksyczne (PBT) lub bardzo trwałe i wykazujące bardzo dużą zdolność do bioakumulacji (vPvB).

Po wymiotach niebezpieczeństwo uduszenia się w wyniku tworzenia się piany.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 3 / 11

3. Skład / informacja o składnikach

Skład (zgodnie z 648/2004/WE):

<5% niejonowych środków powierzchniowo czynnych, zawiera substancje zapachowe. Inne składniki: alkohol, substancje pomocnicze, barwniki.

Składniki niebezpieczne:

1-5% niejonowych środków powierzchniowo czynnych, CAS 68439-46-3, EINECS/ELINCS ---

Xi - Produkt drażniący; R 41

Eye Dam. 1; H 318

Toksyczność ostra:

DL₅₀ (skóra, szczur) > 2000 mg / kg

DL₅₀ (droga pokarmowa, szczur) > 2000 mg / kg

DL₅₀ (wdychanie pyłu/mgły, szczur) > 5 mg/l/4h

5-15% etanolu, CAS 64-17-5, EINECS/ELINCS 200-578-6

F - Produkt wysoce łatwo palny; R 11

Flam. Liq. 2; H 225

Najwyższe dopuszczalne stężenie (8 godzin): 1900 mg / m³

Toksyczność ostra:

DL₅₀ (skóra, szczur) > 2000 mg / kg

DL₅₀ (droga pokarmowa, szczur) > 2000 mg / kg

DL₅₀ (wdychanie pary, szczur) > 20 mg/l/4h

Brzmienia wymienionych zwrotów R oraz zwrotów określających rodzaj zagrożenia (H) znajdują się w sekcji 16.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 4 / 11

4. Środki pierwszej pomocy

4.1. Opis środków pierwszej pomocy

Po wdychaniu:

Przy użyciu zgodnym z instrukcją nie przewiduje się narażenia poprzez inhalację.

Po kontakcie z skórą:

Zdjąć zanieczyszczoną odzież, przemyć skórę wodą i mydłem i spłukać dużą ilością wody.

Po kontakcie z oczami:

Zanieczyszczone oczy przemyć natychmiast dużą ilością wody przez kilka minut.

Po połknięciu:

Wypłukać usta wodą i podać do wypicia jak największe ilości wody.

Nie wywoływać wymiotów.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Patrz sekcja 11.

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Stosować leczenie objawowe. W przypadku połknięcia większych ilości podać środek przeciwdziałający pienieniu (Dimetikon).

5. Postępowanie w przypadku pożaru

5.1. Środki gaśnicze

Odpowiednie: woda, odporna na alkohole piana, dwutlenek węgla, proszek gaśniczy.

Niewłaściwe: Woda pełnym strumieniem.

5.2. Szczególne zagrożenia związane z mieszaniną

Możliwe produkty spalania: tlenek węgla, dwutlenek węgla

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Sam produkt nie pali się; pożar w otoczeniu gasić środkami odpowiednimi dla przyczyny pożaru.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 5 / 11

6. Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Zapobiegać kontaktowi ze skórą i oczami.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Zapobiegać przeniknięciu do wód powierzchniowych oraz wód gruntowych.

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zebrać za pomocą materiału sorpcyjnego (piasek, ziemia okrzemkowa, uniwersalna substancja wiążąca).

Mniejsze ilości (aż do ok. 10 l) spłukać z dużą ilością wody do kanalizacji

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Stosować się do wskazówek i środków ochrony wymienionych w sekcji 7 i 8.

7. Postępowanie z mieszaniną oraz jej magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Stosować wyłącznie według instrukcji w karcie technicznej.

Unikać zanieczyszczenia skóry i oczu.

Nie mieszać z innymi produktami.

Nie spożywać pokarmów i napojów, nie palić w miejscu pracy.

Myć ręce po użyciu.

Zdjąć zanieczyszczoną odzież i sprzęt ochronny przed wejściem do miejsc przeznaczonych do spożywania posiłków.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Przechowywać w szczelnie zamkniętych oryginalnych opakowaniach.

Klasa składowania (VCI): 12.

7.3. Szczególne zastosowania końcowe

Patrz sekcja 1.2.

Kod GISBAU: GU 50.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 6 / 11

8. Kontrola narażenia / środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Patrz sekcja 3.

8.2. Kontrola narażenia

Środki ochrony indywidualnej:

Ochrona dróg oddechowych:	Przy przestrzeganiu instrukcji podanych w karcie technicznej - nie jest konieczna.
Ochrona rąk:	Nie jest konieczna.
Ochrona oczu:	Nie jest konieczna.

9. Właściwości fizyczne i chemiczne

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Postać (stan fizyczny): ciekła

Zapach: perfumy

Wartość pH (20 °C): ok. 7

Temperatura topnienia: ok. 0 °C

Temperatura wrzenia: > 85 °C

Temperatura zapłonu: ok. 45 °C

Gęstość względna (25 °C): 0,99

Rozpuszczalność w wodzie: całkowicie rozpuszczalny

Lepkość (25 °C): < 10 m Pas

9.2. Inne informacje

Dodatkowych danych nie oznaczono.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 7 / 11

10. Stabilność i reaktywność

10.1. Reaktywność

Brak nadzwyczajnej reaktywności.

10.2. Stabilność chemiczna

Produkt w warunkach prawidłowego przechowywania i stosowania (przy temperaturze pokojowej) stabilny chemicznie.

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Przy stosowaniu według przeznaczeniu brak niebezpiecznych reakcji.

10.4. Warunki, których należy unikać

Ogrzewanie ponad temperaturę zapłonu, naładowanie elektrostatyczne.

10.5. Materiały niezgodne

Nieznane.

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

Tworzenie się zapalnych mieszanin par z powietrzem po rozpylaniu lub ogrzewaniu ponad temperaturę zapłonu.

11. Informacje toksykologiczne

11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych

Toksyczność ostra

Toksyczność ostra zawartych w istotnych stężeniach składników: patrz sekcja 3.

Działanie drażniące, żrące i uczulające

Klasyfikacja produktu zgodnie z 1999/45/WE: patrz sekcję 2.

Toksyczność dla dawki powtarzalnej

Brak danych.

Rakotwórczość, mutagenność, szkodliwe działanie na rozrodczość

Produkt nie zawiera istotnych stężeń składników z właściwościami rakotwórczymi, mutagennymi lub/i szkodliwie wpływającymi na rozrodczość.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 8 / 11

12. Informacje ekologiczne

12.1. Toksyczność

Środki powierzchniowo czynne: CL₅₀ (ryby, skorupiaki) 1 - 10 mg / l.

Inne organiczne składniki: CL₅₀ (ryby, skorupiaki) >10 mg / l

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Środki powierzchniowo czynne:

Środki powierzchniowo czynne zawarte w tym preparacie są zgodne z kryteriami podatności na biodegradację zawartymi w rozporządzeniu 648/2004/WE dotyczącym detergentów.

Inne organiczne składniki:

Podatność na biodegradację innych organicznych komponentów zawartych w produkcie spełniają przynajmniej kryteria testu OECD 302 B.

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Produkt nie zawiera istotnych stężeń zdolnych do bioakumulacji substancji.

12.4. Mobilność w glebie

Brak danych.

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Patrz sekcja 2.3.

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Można zapytać o certyfikat zawierający szczegółowe określenie ekologicznych właściwości produktu.

13. Postępowanie z odpadami

13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów

Opróżnione opakowania wypłukać kilkakrotnie wodą i poddać recyklingowi, prawidłowo składować na wysypiskach śmieci albo spalić.

Kod odpadu zgodnie z 2000/532/WE (produkt):
070699

Kod odpadu zgodnie z 2000/532/WE (opakowanie):
150102



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 9 / 11

14. Informacje dotyczące transportu

14.1. Numer UN (numer ONZ)

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

14.3. Klasa zagrożenia w transporcie

Produkt nie podlega przepisom ADR.

14.4. Grupa pakowania

14.5. Zagrożenia dla środowiska

Produkt nie jest niebezpieczny dla środowiska zgodnie z 2.2.9.1.10 ADR.

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Patrz sekcje 6 – 8.

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Produkt nie jest przewidziany do transportu luzem.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 10 / 11

15. Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla mieszaniny

Dyrektywa 67/548/EWG dotycząca klasyfikacji i oznakowania niebezpiecznych substancji;
Dyrektywa 1999/45/WE dotycząca klasyfikacji i oznakowania niebezpiecznych preparatów;

Rozporządzenie 648/2004/WE w sprawie detergentów;
Rozporządzenie 1907/2006/WE w sprawie rejestracji, oceny, udzielania zezwoleń i stosowanych ograniczeń w zakresie chemikaliów (REACH).

Ustawa z dnia 25 lutego 2011 r. o substancjach chemicznych i ich mieszaninach (Dz. U. Nr 63, Poz. 322);
Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 27 września 2001 r. w sprawie katalogu odpadów (Dz. U. Nr 112, Poz. 1206);
Rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 29 listopada 2002 r. w sprawie najwyższych dopuszczalnych stężeń i natężeń czynników szkodliwych dla zdrowia w środowisku pracy, (Dz. U. Nr 217, Poz. 1833);
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 171, Poz. 1666);
Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz niektórych preparatów chemicznych (Dz. U. Nr 53, Poz. 439).

Lotne związki organiczne (VOC) według 1999/13/WE: <30%

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Produkt nie poddano ocenie bezpieczeństwa chemicznego według 1907/2006/WE, załącznik I.



KARTA CHARAKTERYSTYKI

zgodnie z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 453/2010, załącznik I

P 313 Planta[®] Soft

Data sporządzenia: 27. 5. 2011

strona 11 / 11

16. Inne informacje

Brzmienia zwrotów R (patrz sekcja 3)

- R 10 Substancja łatwo palna.
- R 11 Substancja wysoce łatwo palna.
- R 12 Substancja skrajnie łatwo palna.
- R 20 Działa szkodliwie przez drogi oddechowe.
- R 21 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
- R 22 Działa szkodliwie po połknięciu.
- R 34 Powoduje oparzenia.
- R 35 Powoduje poważne oparzenia.
- R 36 Działa drażniąco na oczy.
- R 37 Działa drażniąco na drogi oddechowe.
- R 38 Działa drażniąco na skórę.
- R 41 Ryzyko poważnego uszkodzenia oczu.
- R 43 Może powodować uczulenie w kontakcie ze skórą.
- R 50 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- R 51 Działa toksycznie na organizmy wodne.
- R 52 Działa szkodliwie na organizmy wodne.
- R 53 Może powodować długo utrzymujące się niekorzystne zmiany w środowisku wodnym.
- R 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- R 66 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.
- R 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

Brzmienie zwrotów określających rodzaj zagrożenia (patrz sekcja 3)

- H 220 Skrajnie łatwopalny gaz.
- H 225 Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
- H 226 Łatwopalna ciecz i pary.
- H 302 Działa szkodliwie po połknięciu.
- H 304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.
- H 312 Działa szkodliwie w kontakcie ze skórą.
- H 314 Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia uszu.
- H 315 Działa drażniąco na skórę.
- H 317 Może powodować reakcję alergiczną skóry.
- H 318 Powoduje poważne uszkodzenie oczu.
- H 319 Działa drażniąco na oczy.
- H 332 Działa szkodliwie w następstwie wdychania.
- H 335 Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.
- H 336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.
- H 370 Powoduje uszkodzenie narządów.
- H 373 Może powodować uszkodzenie narządów poprzez długotrwałe lub narażenie powtarzane..
- H 400 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.
- H 410 Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- H 411 Działa toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- H 412 Działa szkodliwie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.
- EUH066 Powtarzające się narażenie może powodować wysuszenie lub pęknięcie skóry.

Kategorie procesów według wskazówek ECHA dotyczących wymagań w zakresie informacji oraz oceny bezpieczeństwa chemicznego, rozdział R.12

- PROC 8 (Przenoszenie): Rozcieńczenie koncentratów, zastosowanie środków do czyszczenia rur.
- PROC 10 (Nakładanie pędzlem lub wałkiem): Techniki przetwórstwa bez rozpylania na dużych powierzchniach.
- PROC 11 (Napylenie nieprzemysłowe): Techniki przetwórstwa z rozpylaniem na dużych powierzchniach (np. techniki czyszczenia wysokociśnieniowego, lanca pianotwórcza).
- PROC 19 (Ręczne mieszanie, podczas którego dochodzi do bliskiego kontaktu): Czyszczenie i dezynfekcja rąk.